



სსიპ სამედიცინო და ფარმაცევტული საქმიანობის რეგულირების სააგენტო

LEPL Regulation Agency for Medical and Pharmaceutical Activities



REG 9 22 00031421

16/06/2022

შპს „ინ ვიტრო ლაიფი“-ს (ს/კ 405494380) დირექტორს ანა ბუთურიშვილს

ელექტრონული მისამართი: buturishvili@hotmail.com

ქალბატონო ანა,

სსიპ სამედიცინო და ფარმაცევტული საქმიანობის რეგულირების სააგენტოს ელექტრონულ მისამართზე: regagency@moh.gov.ge-ზე შემოსული თქვენი წერილის (N 12564 03/06/2022წ.) პასუხად გაცნობებთ, რომ „ამბულატორიულად/დღის სტაციონარის პირობებში განსახორციელებელი მაღალი რისკის შემცველი სამედიცინო საქმიანობის მომსახურების შეტყობინების რეესტრი“-ს მიხედვით, შპს „ინ ვიტრო ლაიფი“-ს (ს/კ 405494380 ფაქტიური მისამართი: ქ. თბილისი, წინანდლის N9) წარმოდგენილი აქვს შეტყობინება (N 10172 01/06/2022წ.) მაღალი რისკის შემცველი საქმიანობების: მეანობა-გინეკოლოგია, ლაბორატორიული საქმიანობა: ბიოლოგიური მასალის ნიმუშების მიღება/ჩაბარება და აღება/გამოყოფა სხვა დაწესებულებაში (მათ შორის, ქვეყნის გარეთ) გამოსაკვლევად გაგზავნის მიზნით - დაწყებაზე.

სააგენტოს დირექტორის მოადგილე
კახაბერ შალიკაძე



ხელმოწერილია/
შტამგდამსმულია
ელექტრონულად



ი. ბუხიძე

LEPL Regulation Agency for Medical and Pharmaceutical Activities

REG 9 22 00031421

16/06/2022

To Director of LLC "In Vitro Life" (I/C 40494380) ANA BUTURISHVILI
E-mail: buturishvili@hotmail.com

Mrs. Ana,

In response to your letter (N 12564 as of 03/06/2022) sent to the e-mail address of the LEPL Regulation Agency for Medical and Pharmaceutical Activities to the E-mail address: regagency@moh.gov.ge, we inform you that according to the "Register of notification for high-risk medical services activities to be carried out in outpatient/day hospital conditions", LLC "In Vitro Life" (I/C 405494380, actual address: N9, Tsinandli Str., Tbilisi) submitted a notification (N 10172 as of 01/06/2022) on starting the high-risk activities: obstetrics-gynecology, laboratory activity: receiving/transferring and taking/separating samples of biological material for sending to another institution (including outside the country) for research.

Deputy Director of the Agency
KAKHABER SHALIKADZE

/signed/

/sealed/

/signed and sealed digitally/

Waz. Dogonadze

სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N220852118



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

07.07.2022 წ

სანოტარო მოქმედების დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის
ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

ლანა მაჭავარიანი

სანოტარო ბიუროს მისამართი

ქ. თბილისი, შ. რუსთაველის გამზ. N1, სადარბაზო IV,
სართული 2

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

(+995) 595 10 16 08

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

85653796523222



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

მე, ნოტარიუსი ლანა მაჭავარიანი, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, შ. რუსთაველის გამზ. N1, სადარბაზო IV, სართული 2.

I, Lana Matchavariani, the Notary of Georgia whose notary office located at the address: №1, fourth entrance, floor 2. SH. RUSTAVELI AVE, Tbilisi. ვამოწმებ ინგლისური ენის სერტიფიცირებული თარგმანის ნაზი დოღონაძის (დაბადებული: 24.06.1989წ, პირადი ნომერი: 60001106544, რეგისტრირებული მისამართზე: ქ. ქუთაისი ლ. ასათიანის ქ. N119/1, ბ.13) ხელმოწერის ნამდვილობას დოკუმენტის - სსიპ სამედიცინო და ფარმაცევტული საქმიანობის რეგულირების სააგენტოს წერილი, REG 9 22 00031421, 16.06.2022 - ქართული ენიდან ინგლისურ ენაზე თარგმანზე.

Certify the authenticity of signature of certified English language translator NAZI DOGONADZE (born on: 24.06.1989, personal number: 60001106544, identity Registered at the address: Kutaisi, L. Asatiani str. N119/1. Ap.13) for translating of the present document from Georgian and English.

თარგმანმა წარმოადგინა ენის ცოდნის დამადასტურებელი დოკუმენტი: სერტიფიკატი ნომერი: 006-1/2022, გაცემული ინდ. მეწარმე „ლამარა მაჭავარიანი“-ს მიერ 04.04.2022წ. ინგლისური ენის შემსწავლელი კურსის წარმატებით გავლის შესახებ.

The translator presented a document attesting to language proficiency: The Certificate number: 006-1/2022, issued by Individual entrepreneur "Lamara Machavariani" on 04.04.2022. About successfully completing an English language course.

მე თარგმანი გავაფრთხილე თარგმანის გამომრიცხავი გარემოებებისა და იმ პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც მოჰყვება არაზუსტ თარგმანს, თარგმანმა ჩემს წინაშე განაცხადა, რომ ჯეროვნად ფლობს ინგლისურ ენას და უზრუნველყო ზუსტი თარგმანი. მისთვის ცნობილია, რომ პასუხს აგებს თარგმანის სისწორეზე და ხელი მოაწერა ჩემი თანდასწრებით.

I warned the translator about her exclusion case and responsibility, which might be followed by the incorrect translation. Translator declared that she knows English language fluently and ensured its true translation; she is aware that she is responsible for correctness of translation and signed on it in my presence. პს

გადახდილია სანოტარო მომსახურების საზღაური (წინამდებარე დოკუმენტის 1 ეგზემპლარზე შესრულებული 1 ხელმოწერის დამოწმებისათვის) 6 ლარი, (თანახმად საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის დადგენილების #507-ის 31-ე მუხლისა), აგრეთვე დ.დ.გ 1 ლარი და 08 ლარი (თანახმად საქართველოს საგადასახადო კოდექსის 166-ე მუხლისა) და რეგისტრაციის საფასური 5 ლარი (თანახმად საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის დადგენილების #507-ის 39-ე მუხლისა); სულ გადახდილია 12 (თორმეტი) ლარი და 08 (რვა) თეთრი.

Notary service fee in the amount of 6 GEL has been paid (according to Article 31 of Resolution # 507 of the Government of Georgia dated from December 29, 2011), as well as VAT in the amount of and 1 lari and 08 tetri (according to Article 166 of Tax Code of Georgia) and registration fee in the amount of 5 (Five) GEL (according to Article 39 of Resolution N 507 of the Government of Georgia dated from December 29, 2011), in a total 12 GEL and 08 tetri has been paid.

ნოტარიუსი

Notary

ლანა მაჭავარიანი

Lana Matchavariani



